

Arquitectura Viva

RCR Arquitectes · Estudio Entresitio · Campo Baeza · Loureiro · Aires Mateus
Foster in Mexico · Brazilian Masters: Lelé and Bo Bardi · DOSSIER: CONCRETE

167. 10/2014



Iberian Houses

Five Domestic Manifestos

Casas ibéricas

Iberian Houses

La modernidad hizo de cada casa un manifiesto, y la historia de la arquitectura del siglo XX puede resumirse con construcciones domésticas que jalonan un itinerario de descubrimiento. Esa tradición de cristalizar las intenciones estéticas del arquitecto en un encargo residencial —con frecuencia más lábil que el proyecto sometido a las exigentes demandas de lo público— se extiende hasta nuestros días, y sitúa las casas en un territorio que permite explorar el lenguaje hasta sus límites. Muchas de estas casas-manifiesto han sido segundas residencias, en multitud de casos se han habitado sólo episódicamente, y las más influyentes de ellas han acabado siendo museos de sí mismas, espacios de exposición o sedes de fundaciones vinculadas a su autor. Indecisas entre lo íntimo y lo público, estas casas combinan el laboratorio formal con la declaración programática, y se han de entender más desde su mensaje que desde su función.

En un tiempo difícil de glaciación constructiva, marcada en los medios por la crisis del crédito y los deshaucios de viviendas, y cuando las lógicas inmobiliarias y el debate hipotecario han desplazado a los márgenes cualquier cuestión estética o estilística, parece prescindible ocuparse de objetos que se sitúan en una esfera más formal que social; y en una etapa de nuestra vida colectiva caracterizada por una rebelión difusa contra las élites económicas y una percepción aguda de la desigualdad, se antojaría hiriente glosar las excelencias de residencias singulares, con frecuencia de altos presupuestos, que sólo se justifican desde el ámbito ambiguo de lo ‘aspiracional’. Las casas-manifiesto, sin embargo, siguen cumpliendo el mismo papel que la alta competición automovilística o náutica, reservadas a muy pocos, y al mismo tiempo crisol donde se gestan innovaciones que acaban difundándose capilarmente en nuestra vida cotidiana.

Como el circo colorista de la Fórmula 1, la alta competición arquitectónica combina la investigación y el espectáculo. Podemos fomentar el deporte de base y la vivienda social, pero nos empobreceríamos emocionalmente si prescindiéramos del temblor de lo inesperado, del desafío de lo insólito o del estímulo de lo extraordinario. El *homo faber* es también un *homo ludens*, probablemente necesitamos tanto *panem* como *circenses*, y la Cuaresma no sería soportable sin el carnaval. Querríamos pensar que es posible disfrutar de la belleza de piezas exclusivas sin renunciar a prestar atención a lo ordinario, documentar la excelencia cualitativa sin pasar por alto la importancia de lo cuantitativo, y mostrar casas singulares sin dejar de ocuparnos de la vivienda y de la ciudad. Esta es quizá la *excusatio non petita* que subyace a la presentación de estos cinco manifiestos arquitectónicos en el centro y el perímetro de nuestra Península pentagonal.

Luis Fernández-Galiano



Modernity turned each house into a manifesto, and the history of architecture in the 20th century can be summed up with domestic constructions that became milestones in a journey of discovery. This tradition of expressing the aesthetic intentions of architects with residences – which allow greater freedom than public commissions – continues today, and places houses in a territory that allows radical explorations of architectural language. Many of these manifesto-houses have been second residences, used only sporadically, and the most influential of them have often ended up being museums of themselves, exhibition spaces or headquarters of institutions linked to their author. Indecisive between the private and the public, these houses combine the formal laboratory with the programmatic statement, and must be understood in terms of their message rather than their function.

In the midst of an unprecedented construction crunch, marked in the media by the credit crisis and evictions, and when the real estate logic and the mortgage debate have pushed to the margins any aesthetic or stylistic issue, it seems superfluous to deal with objects that are located in a formal rather than social sphere; and at a time in our collective life characterized by a wide and blurred rebellion against the economic elites and a very keen perception of inequality, it would seem provocative to list the virtues of singular residences, often expensive to build, and that perhaps only find justification in the ambiguous field of the ‘aspirational.’ Manifesto-houses, however, fulfill the same role as top level motor racing or nautical competition, reserved to just a few, and at the same time a breeding ground for innovations that end up reaching our daily life.

Like the colorist circus of Formula 1, top level architectural competition combines research and spectacle. We can indeed promote grassroots sports and social housing, but we would become emotionally deprived if we gave up the thrill of the unexpected, the challenge of the unknown or the stimulus of the extraordinary. The homo faber is also a homo ludens, we probably need as much panem as circenses, and Lent would be unbearable without carnival. We would like to think that it is possible to enjoy the beauty of exclusive works without giving up the ordinary, to document qualitative excellence without ignoring the importance of the quantitative, and to publish unique houses neglecting neither housing nor the urban. This is probably the excusatio non petita underlying the presentation of these five architectural manifestoes in the center and the perimeter of our pentagonal Peninsula.



Arquitectura Viva.com

Director

Luis Fernández-Galiano

Director adjunto

José Jaime S. Yuste

Diagramación y redacción

Cuca Flores

Eduardo Prieto

Laura Fernández

Raquel Vázquez

Miguel Fernández-Galiano

Isabel Rodríguez

Claudia Satrustegui

Andrea Lusquiños

Irene Ezquerria

Jorge Martín

Coordinación editorial

Laura Mulas

Gina Cariño

Producción

Laura González

Jesús Pascual

Administración

Francisco Soler

Suscripciones

Lola González

Distribución

Mar Rodríguez

Publicidad

Cecilia Rodríguez

Teresa Maza

Redacción y administración

Arquitectura Viva SL

Aniceto Marinas, 32

E-28008 Madrid

Tel: (+34) 915 487 317

Fax: (+34) 915 488 191

AV@ArquitecturaViva.com

www.ArquitecturaViva.com

Precio: 15 euros

© Arquitectura Viva

Esta revista recibió una ayuda a la edición del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte en 2014



Depósito legal: M. 17.043/1988

ISSN: 0214-1256

Distribución en quioscos: Logintegral

Impresión: Artes Gráficas Palermo, S.L.

Cubierta: RCR Arquitectes, Casa Entremuros,

Olot © Hisao Suzuki.

Traducciones: E. Prieto (Tostões, Serapião,

Wisnik); L. Mulas, G. Cariño (inglés).

167. 10/2014 Casas ibéricas

En breve. Norman Foster ha ganado el concurso para el nuevo aeropuerto de México D.F.; Frank Gehry inaugura la sede de la Fundación Louis Vuitton en París y una exposición sobre toda su carrera en el Centro Pompidou; comienzan las obras del museo Garage en Moscú, por Rem Koolhaas; Estambul demolerá tres de sus rascacielos; y se evacúa la polémica Torre de David en Caracas.

Cinco manifiestos domésticos. La arquitectura doméstica fue en buena medida la rendija por la cual se introdujo la modernidad en España y Portugal. Pasado el tiempo, la casa sigue siendo un privilegiado campo de experimentación estética, como demuestran los cinco ejemplos ibéricos aquí seleccionados, que pueden concebirse como una suerte de manifiestos de sus autores. Las tres primeras casas son españolas: el proyecto, a la vez material y atmosférico, que han levantado Rafael Aranda, Carme Pigem y Ramón Vilalta en un solar medianero de Olot; la monumental vivienda de vacaciones que, inspirándose en la imagen de un podio, ha erigido con hormigón y travertino Alberto Campo Baeza en la gaditana bahía de la Plata y el proyecto fragmentado y sinuoso que los madrileños de Estudio Entresitio han construido en la capital. Junto a ellos se presentan dos casas portuguesas: la primera, situada en Monção, al borde de la frontera española, es una rotunda afirmación horizontal y paisajística que João Paulo Loureiro ha levantado con técnicas de ingeniería civil; la segunda, en la localidad histórica de Alcobaça y obra de los lisboetas Aires Mateus, está compuesta por una plataforma excavada de la que emergen un pequeño volumen y un muro zigzagante, revestidos con un immaculado blanco que resuena con su contexto.

Arte / Cultura

Maestros brasileños. El fallecimiento en mayo de João Filgueiras Lima, Lelé, un gran arquitecto brasileño que hizo del compromiso social la razón de su obra, coincide con el centenario del nacimiento de Lina Bo Bardi, la romana que en la década de 1950 viajó a Brasil para transformarse en la mayor representante de una modernidad anclada en la cultura local y al servicio de la vida.

California en facsímil. Editado por Benedikt Taschen, *Arts & Architecture* es una cuidada antología de la mítica revista del ‘Case Study Program’. Además, *Necrotónicas*, una exploración literaria sobre las muertes de arquitectos; la dimensión estética del paseo según *Walkscapes*; un autorretrato arquitectónico de Eduardo Arroyo; y la primera biografía crítica de la italo-brasileña Bo Bardi.

Técnica / Construcción

Dossier Hormigón. Por su durabilidad, resistencia y plasticidad, además de por su capacidad para incorporar aditivos o fibras que mejoran sus propiedades, el hormigón sigue siendo un material indispensable en la arquitectura. Aquí se presentan cinco casos, incluidos por su carácter innovador desde el punto de vista técnico: una dotación de EM2N en un cruce ferroviario de Zúrich; una casa de vacaciones de Buchner Bründler en Linescio, en la Suiza italiana; un museo dedicado al dibujo arquitectónico en Berlín, del equipo Nps Tchoban Voss; unas oficinas en Múnich por Tillicharchitekten; y, finalmente, un centro de artes escénicas construido por Brasil Arquitettura en São Paulo.

Para terminar, una reflexión sobre el confort, lección magistral impartida por Ignacio Paricio al jubilarse como Catedrático de Construcción en Barcelona.

5 Actualidad

Un nuevo aeropuerto de Foster Gehry inaugura en París
Koolhaas: Garage moscovita
Estambul en peligro
La Torre de David, desalojada

11 Ana Tostões

Hábitats modernos
Casas ibéricas, 1950-1970

Entre muros

18 RCR Arquitectes

Casa en Olot

Estratos y fracturas

24 Estudio Entresitio

House 1.130, Madrid

Podio habitado

28 Alberto Campo Baeza

Casa del infinito, Cádiz

Rigor horizontal

32 João Paulo Loureiro

Dos casas en Monção

Maclas vernáculas

36 Aires Mateus

Casa en Alcobaça

41 Fernando Serapião

Técnica y compromiso
Lelé, 1932-2014

44 Guilherme Wisnik

Construir para la vida
Lina Bo Bardi, 1914-1992

49 Libros

‘Arts & Architecture’
Muertes de arquitectos
El arte de pasear
Eduardo Arroyo por sí mismo
Una heroína moderna

56 Pepa Cassinello

La Edad del Hormigón
Pasado y futuro de un material
5 estudios de caso
Dotación ferroviaria, Zúrich
Casa de vacaciones, Linescio
Museo, Berlín
Oficinas, Múnich
Centro artes escénicas, São Paulo
Productos

80 Ignacio Paricio

Sostenibilidad y sensualidad

5 Actualidad

A New Foster Airport
Gehry Opens in Paris
Koolhaas: Moscow Garage
Istanbul in Danger
Tower of David Vacated

11 Ana Tostões

Modern Habitats
Iberian Houses, 1950-1970

Between Walls

18 RCR Arquitectes

House in Olot

Layers and Fractures

24 Estudio Entresitio

House 1.130, Madrid

Inhabited Podium

28 Alberto Campo Baeza

House of the Infinite, Cádiz

Horizontal Rigor

32 João Paulo Loureiro

Two Houses in Monção

Vernacular Macles

36 Aires Mateus

House in Alcobaça

41 Fernando Serapião

Technique and Commitment
Lelé, 1932-2014

44 Guilherme Wisnik

Building for Life
Lina Bo Bardi, 1914-1992

49 Books

‘Arts & Architecture’
Deaths of Architects
The Art of Walking
Eduardo Arroyo on Himself
A Modern Heroine

56 Pepa Cassinello

The Concrete Age
Past and Future of a Material
5 Case Studies
Railway Facility, Zurich
Vacation House, Linescio
Museum, Berlin
Offices, Munich
Arts Center, São Paulo
Products

80 Ignacio Paricio

Sustainability and Sensuality

167. 10/2014 Iberian Houses

In Short. Norman Foster wins the competition for Mexico City’s new airport; Frank Gehry inaugurates the Fondation Louis Vuitton in Paris and the exhibition on his career at the Centre Pompidou; construction of the Garage by Rem Koolhaas begins in Moscow; Istanbul contemplates demolishing three skyscrapers; and the controversial Torre de David in Caracas is evacuated.

Five Domestic Manifestos. Domestic architecture was to a large extent the crack through which modernity was introduced in Spain and Portugal, and the private house remains a privileged laboratory for aesthetic experimentation in these two countries, as shown by the five Iberian houses featured here, each of which can be said to be a manifesto of its author. The first three are Spanish: the house, at once material and atmospheric, which Rafael Aranda, Carme Pigem, and Ramón Vilalta have raised in a party wall plot in Olot; the monumental holiday residence which, drawing inspiration from the Roman podium, Alberto Campo Baeza has erected in concrete and travertine in La Plata Bay of Cádiz; and the fragmented, sinuous project that the Madrid-based Estudio Entresitio has carried out in the capital. Then come two Portuguese houses: one in Monção, on the Spanish border, a bold horizontal landscaping manifesto executed by João Paulo Loureiro with techniques of civil engineering; and the other in the historical city of Alcobaça, a work of the Lisbon office of Aires Mateus, consisting of an excavated platform from which a small volume and a zigzagging wall emerge, clad in an immaculate white that echoes the surroundings.

Art / Culture

Brazilian Masters. The passing away in May of João Filgueiras Lima, Lelé, a great Brazilian architect who made social commitment the essence of his work, coincides with the centenary of the birth of Lina Bo Bardi, the Rome-born architect who in the 1950s moved to Brazil and came to represent a modernity anchored in local culture and service to life.

California in Facsimile. Published by Taschen, *Arts & Architecture* is an anthology of the mythical magazine of the ‘Case Study Program.’ Also: *Necrotónicas*, a literary exploration of the passing away of architects; the aesthetic dimension of the stroll according to *Walkscapes*; an architectural self-portrait of Eduardo Arroyo; and a critical biography of the Italian-Brazilian Lina Bo Bardi.

Technique / Construction

Dossier: Concrete. Because of its durability, resistance, and aesthetic potentials, besides its capacity to incorporate additives or fibers that improve its properties, concrete has continued to be an indispensable material in architecture. Here are five examples chosen by virtue of their technical innovativeness: a facility by EM2N at a train crossing in Zurich; a vacation house by Buchner Bründler in Linescio, in Italian-speaking Italy; a museum devoted to architectural drawings in Berlin, by the team Nps Tchoban Voss; offices in Munich by Tillicharchitekten; and a performing arts center built by Brasil Arquitettura in São Paulo.

To close, a reflection on comfort, a master lesson from Ignacio Paricio on his retirement as chair professor of construction in Barcelona.

